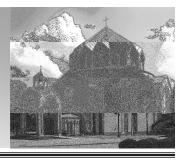
St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway ● Southfield, MI 48075 248.569.3405 (phone) ● 248.569.0716 (fax) www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian – Pastor
The Reverend Father Diran Papazian – Pastor Emeritus
Deacon Rubik Mailian – Director of Sacred Music
and Pastoral Assistant
Ms. Margaret Lafian - Organist



Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

THE YEAR OF VOCATIONS ENTER TO WORSHIP THE LORD DEPART TO SERVE HIM

December 12, 2010 ~ The Armenian Year of 1459
THIRD SUNDAY OF ADVENT
BAREKENDAN OF THE FEAST OF ST. JAMES
CELEBRANT: REV. FR. ABRAHAM OHANESIAN

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - Առաւօտեան Ժամերգութիւն	9:00 am
Divine Liturgy - Unipp Tumupuq	9:45 am
Church School— Կիրակնօրեայ Դպրոց	.10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today— Isaiah 37:14-38, 2 Thessalonians 1:1-12, Luke 14:12-24 Next Week:—Isaiah 38:1-8, Hebrews 1:1-14, Luke 17:1-10

Lector: Anna Sarkisian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / Soorp Badarak and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: LUKE 14:12-24

He said also to the man who had invited him, "When you give a dinner or a banquet, do not invite your friends or your brothers or your kinsmen or rich neighbors, lest they also invite you in return, and you be repaid. But when you give a feast, invite the poor, the maimed, the lame, the blind, and you will be blessed, because they cannot repay you. You will be repaid at the resurrection of the just."

When one of those who sat at table with him heard this, he said to him, "Blessed is he who shall eat bread in the Kingdom of God!" But he said to him, "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time for the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I must go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, *I have bought five yoke of oxen, and I go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and still there is room.' And the master said to the servant, "Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet."

PRAYERS FOR THE SICK

Rev. Fr. Diran Papazian	Art Mardigian	Evan Andonyan
Alice Avedisian	Andon Der-Ghazarian	Jack Serce
Veron Der-Ghazarian	Ann DerVartanian	Victor Gregory
Caitlin McEachran	William Pugh	Helen Z. Sahakian
George Tirakian	Harry Avagian	Karl Sarafian
Rose Boudakian		

REQUIEMS WILL BE OFFERED

December 19 January 2 & 23 February 6 & 20

ALTAR CANDLES

The beautiful jeweled Christmas candles adorning the Altar are being sponsored by Susan Janigian. Thank you Susan.

CHRISTMAS SEASON ALTAR FLOWERS

If you wish to donate the Poinsettias of the Christmas Holy Season please call the office. 248-569-3405.

PREPARING FOR THE DIVINE LITURGY

We prepare ourselves for the Divine Liturgy both physically and spiritually. The custom of the Armenian Church is to fast from all food and drink from the time we wake up on Sunday morning until we have received Holy Communion. Fasting helps us to focus our minds and hearts on the spiritual nourishment we will receive in Holy Communion. Exceptions are made, of course, for those who, for health reasons, must eat in the morning. They may have a light breakfast and still come forward for Holy Communion. Spiritual preparation for the Badarak is by means of prayer. To participate fully in the Divine Liturgy, one should devote at least fifteen minutes of quiet time with God either on Saturday night, or on Sunday morning. This quiet time serves to help us focus on the great mystery of being with God. It can include reading of, and meditation on relevant passages from the Bible, or prayer and reflection

CHRISTMAS PARTY.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

OUR NEXT GATHERING WILL BE ON

WEDNESDAY, DECEMBER 15, 2010 AT 12:00 NOON

A monthly Bible study group led by

Yeretzgin Roberta Kochakian

Bring your Bible and your lunch—we'll provide coffee.

WESTERN CHRISTMAS EVE WORSHIP

Carols & Readings Friday, December 24, 2010 @ 10:30 pm Fellowship following worship hosted by ACYOA Seniors

SALINE FIDDLERS

Come to Detroit
NEXT SUNDAY, December 19.(check flyer for details)
Concert starts following brunch!

HOLIDAY FOOD DONATIONS to Forgotten Harvest

Remember the needy with a humble bag of non-perishable groceries. Donate what you can and place them in the food bins at the entry of the church sanctuary. Whatever you give will add to their dinner tables on Christmas Day.



FRIDAY, December 17, 2010, 6:00 pm

@ Rec Center

Adults-\$8.00; Kids under 12-\$5.00; 2 & under-FREE

Tavloo, Cards, Games, & PICKLE BALL

RSVP Church Office 248.569.3405

AT THE PARISH BOOKSTORE

Armenian books and CDs make wonderful gifts for all on your list. Here is a sampling . . .

The Eaglet by Arra Avakian—a beautiful historical novel set in 5th century Armenia during the Vartanantz Wars, complete with romance, and political intrigue. HC—Special Price—\$16.00—Limited Time

Children's Encyclopedia of Armenian Christianity-HC-\$24.00

Armenian Rug Mouse Pads—\$10.00

Donadzar (Christmas Tree) CD by Nvair & Friends—\$15.00 New Year & Christmas songs in Armenian for children

NEW...Ghosts of Anatolia: An epic journey of forgiveness by Steven E. Wilson—HC-\$26.00

Armenian Golgotha—A memoir of the Armenian Genocide
By Grigoris Balakian, translated by Peter Balakian & Aris Sevag
Special price—\$28.00

ARMENIAN BOOKS NEEDED

The Edward and Helen Mardigian Library welcomes donations of books and periodicals in Armenian and English on Armenian subjects. Used books are also being collected throughout the year by the Parish Bookstore. Bring them to St. John's maintenance office Monday-Friday during business hours or Sundays after church..

YOUR CHURCH NEEDS YOU AND YOU NEED YOUR CHURCH

Help your Church continue to spread the word of our Lord and advance the Armenian heritage as you receive His spiritual love and blessings within the Armenian Church. Become a dues paying member of St. John Armenian Church. To learn more about membership, its advantages, and our Church, please call any of the following parishioners:

Howard Atesian	(248)	642 - 7055
Jacqueline ElChemmas	(248)	851 - 4018
Edward Korkoian	(248)	398 - 9192
Richard Norsigian	(248)	661 - 2342
Edward Sarkisian	(248)	344 - 4321
Gary Zamanigian	(248)	322 - 9393

WOMEN'S RETREAT

Sponsored by St. John's Women's Guild Friday, January 28 & Saturday, January 29, 2011 Embassy Suites, Livonia

"The Holy Spirit: At Work in the Lives of Women. How should our faith change our lives?"

Retreat Facilitator: Elise Antreassian, Christian Education Coordinator, Diocese of the Armenian Church of America Registration forms are available in the Lobby.

For phone reservations and more information please contact Kim Kalajian at 734-788-6767 or Heidi Aprahamian at 248-924-2638.

\$T. JOHN ARMENIAN CHURCH AND CONTINENTAL CATERING ARE WORKING TOGETHER...

Whatever the occasion, whatever the theme, our Event Specialist and Executive Chef are available to coordinate and supervise every detail.

Dues paid members of St. John's receive a 15% discount. Please see Ms. Deborah Budzyn in the catering office for further details.

248.569.3446 d.budzyn@continentalserv.com

WOMEN'S GUILD NEWS

Moms and Manoogs will meet again in the coming weeks. New moms and manoogs are always welcome! Please contact Kristen Gustafson for further information: 248-765-0471 or frissy10@hotmail.com

* * *

The first 1,000 copies of Armenian Cuisine – Preserving our Heritage have sold out.

We are proud to offer the second printing every Sunday after church – cost \$25.00.

You may also place orders on line at http://stjohnsarmenianchurch.com/publicationsandinfo/armeniancuisinecookbook.html, or by contacting Marianne Dardarian at 248.661.0617.

NOTE: Updates to the first edition are available at the cookbook selling table in the hall on Sundays or at the church office during the week.

* * *

The Women's Guild invites you to become a member. For more information, please call Linda Assarian - 248-332-0816.



The Armenian Students' Cultural Association of the University of Michigan, Ann Arbor invites you to

HYE HOP 2011

Charity Dinner, Dance, and Auction Saturday, January 22, 2011 8:00 PM - 1:30 AM Michigan Union-Rogel Ballroom TICKETS \$35.00 (\$25.00 with Student ID) Call Christine Santourian: 248-931-4549

or email: hyehop11@umich.edu

2ND ANNUAL NEW YEAR'S EVE PARTY FRIDAY, DECEMBER 31, 2010 8PM -1:30 AM
ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH CULTURAL HALL SPONSORED BY
KNIGHTS & DAUGHTERS OF VARTAN TO BENEFIT THE METRO DETROIT ARMENIAN CHURCHES
Evening includes
Lavish Mezza & Desserts
Open Bar
New Years Toast
For Reservations
Nancy Kalajian-Berschbach 248.828.4424

ACYOA/FAR HOLIDAY 2010 SUPPLY DRIVE

The St. John's **ACYOA** is teaming up with **FUND FOR**

ARMENIAN RELIEF for a supply drive to benefit the *FAR CHILDREN'S CENTER* in Yerevan!

ALL ITEMS MUST BE NEW! Please bring in new games, puzzles, toys, school/art supplies, bedroom needs (for twin beds), and other necessities for children (toiletries, shoes, towels, etc.)

DISPLAY TABLE IN CHURCH LOBBY!!!

*Those who wish to make a cash donation, in lieu of donating items, you may do so by writing a check payable to "FAR" (please write "Children's Center" on the memo line).

For more information please contact: Harry Kezelian - hkezel@gmail.com

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեսցէ Տէր վամենայն Պատարագս քո։

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ քեվ Տէր ըստ սրտի քում եւ վամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ։

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քե**զ ի Սուրբ** Պատարագէս։

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան։

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us Kreesdos ee mech mer haydnetsav

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34
Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ, օրհնութիւն նորա ի բերան իմ։

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm Complex Closed Saturday December 25th, 2010 Office Closed Monday December 27th, 2010

After hours in an emergency, please contact: Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214 Administrator's Cell: 248.880.8391